

2023年 3月 2 2日

此文件在 收到・城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

Appendix I of RNTPC
Paper No. A/HSK/442

This document is received on 22 MAR 2023
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal
of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年
的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

※ Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2300790

17.3.2023

by hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/HSK/1442
	Date Received 收到日期	22 MAR 2023

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址:<http://www.info.gov.hk/tpb/>),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓-電話:2231 4810或2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線:2231 5000)(香港北角渣華道333號北角政府合署17樓及新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

LI Kin Sun (李乾新)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lot 1315 RP (Part) in D.D. 124 and Adjoining Government Land, San Sang San Tsuen, Yuen Long, New Territories
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 962 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Not more than <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 1,030 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	204 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen Outline Zoning Plan No. S/HSK/2
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	'Open Space' ('O')
(f) Current use(s) 現時用途	Retail shop for pet goods and dog breeding centre (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
1/3/2023 (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 9/3/2023 (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）
- _____
- _____
- _____
- _____

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Goods) & Dog Breeding Centre for a Period of 3 Years (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) <u>Development Schedule 發展細節表</u>	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	152sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	810sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	3
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	NAsq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	Not more than 1,030sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	Not more than 1,030sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) Structure 1: Retail shop for pet goods and dog breeding centre, site office and toilet (Not exceeding 6.5m, 2 storeys). Structure 2: Guard room (Not exceeding 3m, 1 storey). Structure 3: Water tank being part of FSI (Not exceeding 5m, 1 storey)	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	1 space of 5m x 2.5m
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	Nil
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	Nil
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	Nil
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	Nil
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	NA
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	Nil
Coach Spaces 旅遊巴車位	Nil
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	1 space of 7m x 3.5m
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	Nil
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	Nil
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	NA

Proposed operating hours 擬議營運時間 9:00a.m. to 8:00p.m. from Mondays to Sundays including public holidays			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Vehicular access leading from Tin Ha Road <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度)	
	No 否	<input type="checkbox"/>	
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話, 請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施, 否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>	
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境 On traffic 對交通 On water supply 對供水 On drainage 對排水 On slopes 對斜坡 Affected by slopes 受斜坡影響 Landscape Impact 構成景觀影響 Tree Felling 砍伐樹木 Visual Impact 構成視覺影響 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas

位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： _____ _____ _____ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： _____ _____ _____ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<input type="checkbox"/> year(s) 年 <input type="checkbox"/> month(s) 個月

Part 6 (Cont'd) 第 6 部分(續)

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

1. The current application is subject to a valid planning permission No. A/HSK/301. In view of that the existing structure and application site are deemed larger than the last planning permission after on-site surveying, the applicant submits a fresh planning application for the consideration of the Town Planning Board.
2. The application site subjects to two previous planning permissions since 2018. The applied use of the current application is the same as the approved use of the last planning permission since 2018.
3. The proposed development would not jeopardize the planning intention of "O" zone because the proposed development is temporary in nature.
4. All the planning conditions imposed to the last planning permission have been complied with.
5. Shop and services are column two uses in 'O' zone.
6. The proposed development is compatible with the surrounding environment.
7. Similar shop and services in 'O' zone have been approved by Town Planning Board such as A/HSK/300.
8. The proposed development would benefit the residents in the vicinity by providing pet food and dog breeding service.
9. Minimal traffic impact.
10. Insignificant environmental and noise impacts because the no operation will be held during sensitive hours.
11. Insignificant drainage impact because surface U-channel is provided at the application site.
12. The applicant obtained the Dog Breeder Licence (Category B) from Agricultural, Fisheries and Conservation Department. (See Annex 2)

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署



Patrick Tsui

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

Consultant

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s) 專業資格 ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員
☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /
☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /
☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會
☐ RPP 註冊專業規劃師
 Others 其他

on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)
代表

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期 10/3/2023 (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.
任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
 (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
 (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。
- An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)
(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lot 1315 RP (Part) in D.D. 124 and Adjoining Government Land, San Sang San Tsuen, Yuen Long, New Territories
Site area 地盤面積	962 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 204 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	Approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen Outline Zoning Plan No. S/HSK/2
Zoning 地帶	'Open Space' ("O")
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 <input type="checkbox"/> Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Goods) and Dog Breeding Centre for a Period of 3 Years

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	1,030 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Not more than 不多於	1.071 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用	NA	
	Non-domestic 非住用	3	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	NA	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		NA	Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	6.5	m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		2	Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	84.2 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		1
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) NA		1 0 0 0 0
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		1
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) NA		0 0 1 0 0

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
As-built drainage plan, site plan and location plan		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Estimated traffic generation		
Note: May insert more than one '✓'. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Goods) & Dog Breeding Centre for a Period of 3 Years
at
Lot 1315 RP (Part) in D.D.124 & Adjoining Government Land, San Sang San Tsuen, Yuen Long, N.T.

Annex 1 Estimated Traffic Generation

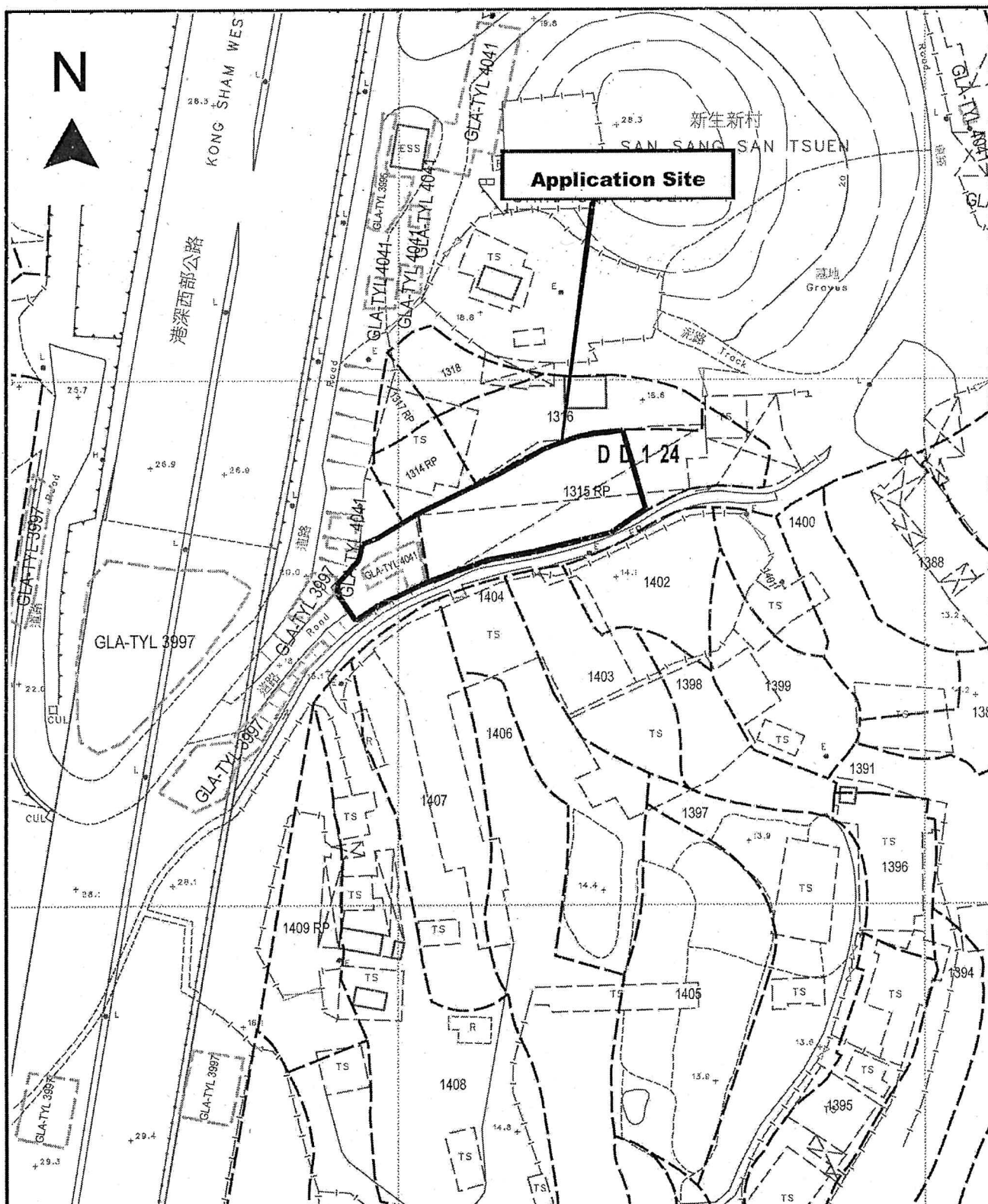
- 1.1 The application site is accessible via a short vehicular access leading from Tin Ha Road. Having mentioned that the site is intended for temporary shop and services (retail shop for pet goods) and dog breeding centre, traffic generated by the proposed development is extremely insignificant especially that the target customer is the residents of San Sang San Tsuen which adjacent to the application site.
- 1.2 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

	<u>Average Traffic Generation Rate</u> (pcu/hr)	<u>Average Traffic Attraction Rate</u> (pcu/hr)	<u>Traffic Generation Rate at Peak Hours</u> (pcu/hr)	<u>Traffic Attraction Rate at Peak Hours</u> (pcu/hr)
Private car	0.18	0.18	1	1
Light goods vehicle	0.27	0.27	0	1.5
Total	0.45	0.45	1	2.5

Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 8:00 p.m. from Mondays and Sundays including public holidays;

Note 2: The pcu of private car and light goods vehicle are assumed as 1 and 1.5 respectively; &

Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Goods) & Dog Breeding Centre for a Period of 3 Years at Lot 1315 RP (Part) in D.D. 124 & Adjoining Government Land, San Sang San Tsuen, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Application Site

Drawing No. 圖號:

Figure 1

Remarks 備註:

Scale 比例:

1:1000



Structure 3

Water tank being part of FSI
GFA: Not exceeding 80m²
(40m² is underneath Structure 1)
Height: Not exceeding 5m
No. of storey: 1

Structure 1

Retail shop for pet goods
& dog breeding centre
GFA: Not exceeding 970m²
Covered land area: Not exceeding 750m²
Height: Not exceeding 6.5m
No. of storey: 2

Retail shop for pet goods
at G/F
(Not exceeding 470m²)

Site office at 1/F
(Not exceeding 220m²)
Retail shop for pet goods at G/F

One parking space of
5m x 2.5m for private car

5m wide
Ingress/
Egress

13m diameter
manoeuvring
circle

Toilet - 1 storey
(Not exceeding 5m²)

Dog breeding centre - 1 storey
(Not exceeding 55m²)

One loading/unloading
bay of 7m x 3.5m for
light goods vehicle

Structure 2

Guard room
GFA: Not exceeding 20m²
Height: Not exceeding 3m
No. of storey: 1

Project 項目名稱:

Proposed Temporary Shop and
Services (Retail Shop for Pet Goods) &
Dog Breeding Centre for a Period of 3
Years at Lot 1315 RP (Part) in D.D. 124
& Adjoining Government Land, San
Sang San Tsuen, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Layout Plan

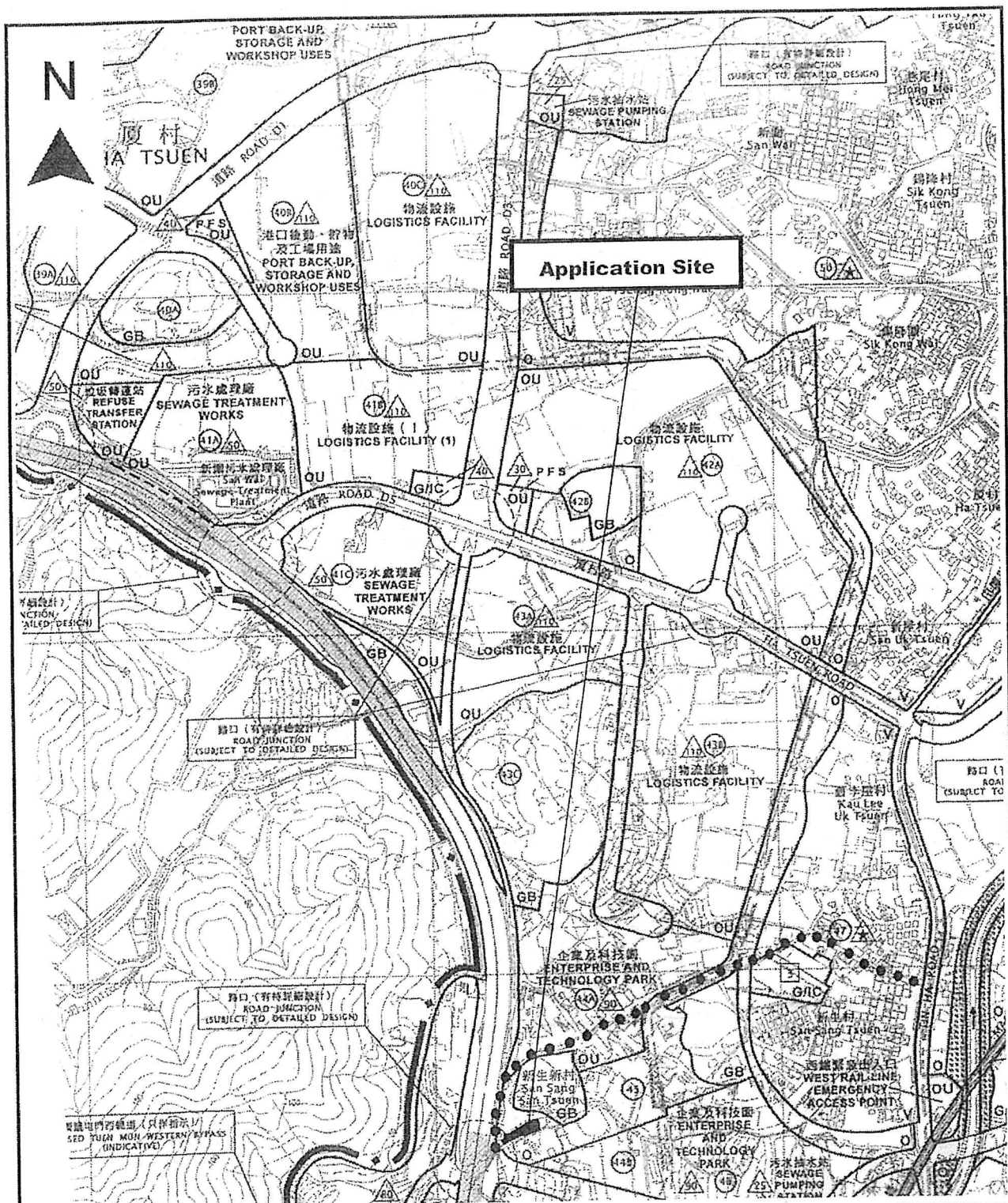
Remarks 備註:

Drawing No. 圖號:

Figure 3

Scale 比例:

1:1000



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Goods) & Dog Breeding Centre for a Period of 3 Years at Lot 1315 RP (Part) in D.D. 124 & Adjoining Government Land, San Sang San Tsuen, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Location Plan

Drawing No. 圖號:

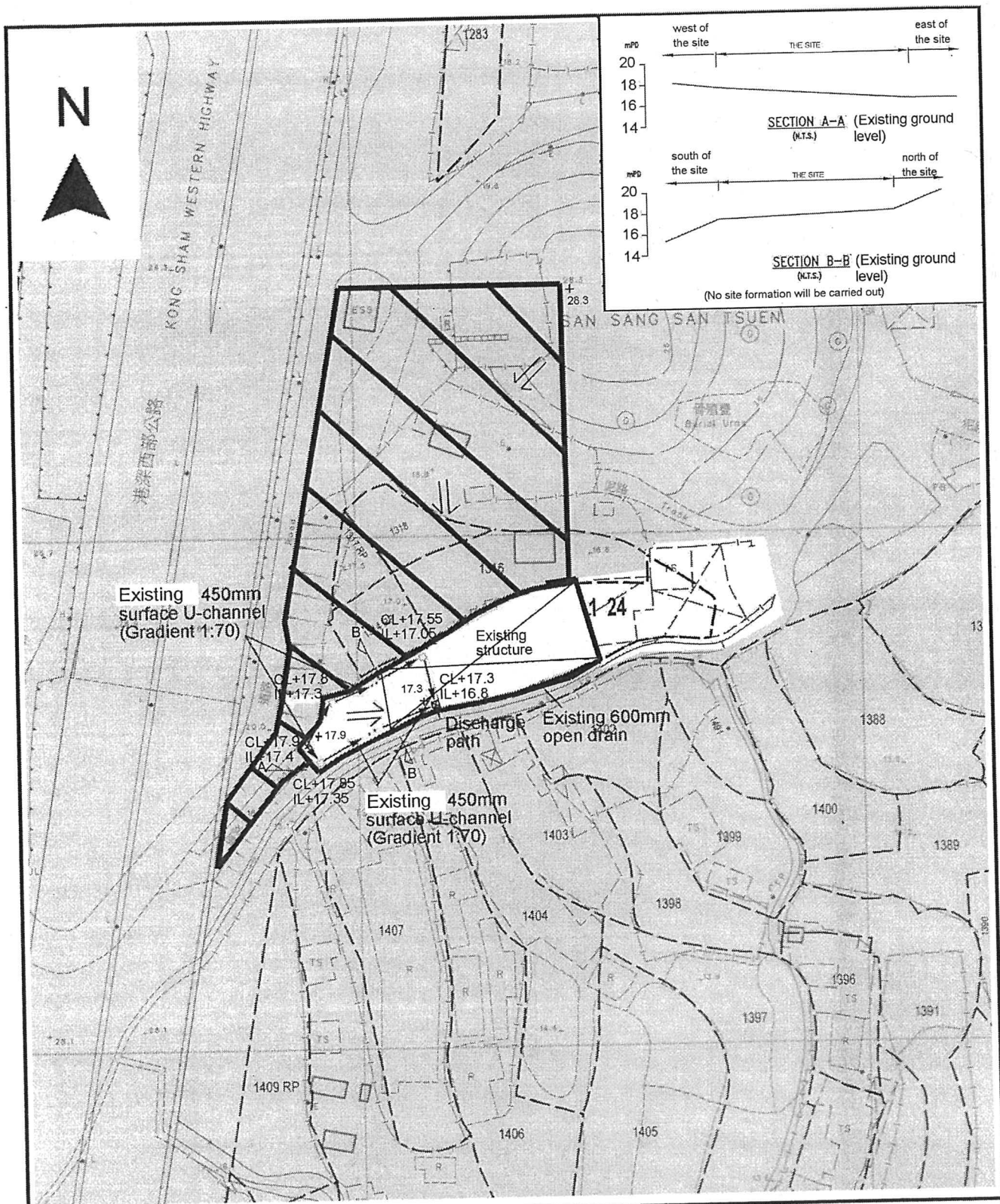
Figure 2

Remarks 備註:

● ● ● Vehicular access leading from Tin Ha Road

Scale 比例:

1:7500



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Goods) & Dog Breeding Centre for a Period of 3 Years at Lot 1315 RP (Part) in D.D. 124 & Adjoining Government Land, San Sang San Tsuen, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

As-built Drainage Plan

Drawing No. 圖號:

Figure 4

Remarks 備註:

+28.3 Level (in mPD)

- Flow of surface runoff
- Catchpit with sand trap
- Proposed catchpit
- External catchment

Scale 比例:

1:1000

香港特別行政區政府
漁農自然護理署



Agriculture, Fisheries and
Conservation Department
The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region

牌照號碼
Licence No.

310010

乙類繁育狗隻牌照
DOG BREEDER LICENCE (CATEGORY B)

編號
Serial No.

7-17000387

公眾衛生 (動物及禽鳥) (售賣及繁育) 規例 (第 139B 章)
Public Health (Animals and Birds) (Trading and Breeding) Regulations (Cap. 139B)

牌照資料 Licence Information

本牌照乃依據第 139 章《公眾衛生 (動物及禽鳥) 條例》及第 139B 章《公眾衛生 (動物及禽鳥) (售賣及繁育) 規例》簽發。
下述人士現獲發本牌照，並准予依據牌照條件，於下述領有牌照的處所以乙類狗隻繁育者身分行事：

This licence is issued under the Public Health (Animal and Birds) Ordinance, Cap. 139 and the Public Health (Animals and Birds) (Trading and Breeding) Regulations, Cap. 139B to the following person to be a Dog Breeder (Category B) subject to the conditions of this licence on the following licensed premises:

持牌人姓名
Name of Licensee

MR LI, KIN SUN

有效期至 *
Valid until*

11 OCT 2018

2018年10月11日

* 除遭署長取消牌照外，本牌照的有效期至此日期為止。
Unless cancelled by the Director, this licence will remain in force until this date.

領有牌照的處所
地址
Licensed Premises
Address

220 SAN SANG TSUEN, HA TSUEN, YUEN LONG, N.T.

作繁育用雌性狗隻
的准予最大數量
Max no. of female
dogs for breeding
purpose allowed

9

持牌人注意事項 Notes to Licensee

- 持牌人必須遵守漁農自然護理署署長附加於本牌照的條件 (包括營業守則內之各項規定)。
The licensee must comply with the conditions (including the requirements stipulated in the Code of Practice) attached to this licence by the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation.
- 持牌人倘不遵守任何牌照條件，可遭警告、檢控、取消牌照，或在牌照期滿時不獲續牌。
Failure to comply with any Licence Conditions may render the licensee liable to warning, prosecution, cancellation or non-renewal of the licence.
- 漁農自然護理署署長保留不時修改牌照條件之權利，除特別註明外，經修改之發牌條件將即時生效。
The Director of Agriculture, Fisheries and Conservation hereby reserves the right to revise the Licence Conditions from time to time and the revised conditions shall take immediate effect unless otherwise stated.
- 持牌人必須在牌照所指持牌處所內當眼處將本牌照展示。
This licence must be displayed in a conspicuous place within the licensed premises.

收款人簽署
Received by

X

牌照費
Licence Fee

HK\$4,700.00

(62)

收據編號
M/R No.

254991

日期
Date

12-10-2017

漁農自然護理署署長 (Dr. NG Hoi-yim, Candy 代行)
for Director of Agriculture, Fisheries and Conservation


日期
Date


3 Oct 2017




310010 Layout Plan


Name of Licensee:	Mr. LI KIN SUN
Name of Premises:	振興純種狗繁育場
Location of Premises:	220 SAN SANG TSUEN, HA TSUEN, YUEN LONG, N.T.
Application	DOG BREEDER LICENCE (CATEGORY B)

 Isolation room (Room 1)
 Size = $(1.88 \times 2.11) + (0.33 \times 1.00)$
 = 4.30m^2

 Whelping and nursing area
 Room 2
 Size = 1.16×1.32
 = 1.53m^2


Room 3
 Size = $(1.10 + 1.19) \times 1.32 / 2$
 = 1.51m^2


 Enclosure for weaned puppies
 Size = 1.23×0.90
 = 1.11m^2


 Primary enclosures for enrolled female dogs
 Room 5
 Size = $(2.51 + 2.60) \times 1.79 / 2$
 = 4.57m^2


Room 6
 Size = $[(2.56 + 2.60) \times 1.80 / 2] - (0.42 \times 0.54)$
 = 4.42m^2

Room 7
 Size = 2.57×1.76
 = 4.52m^2


 Exercise area
 Size = 2.98×6.75
 = 20.12m^2


 Drainage

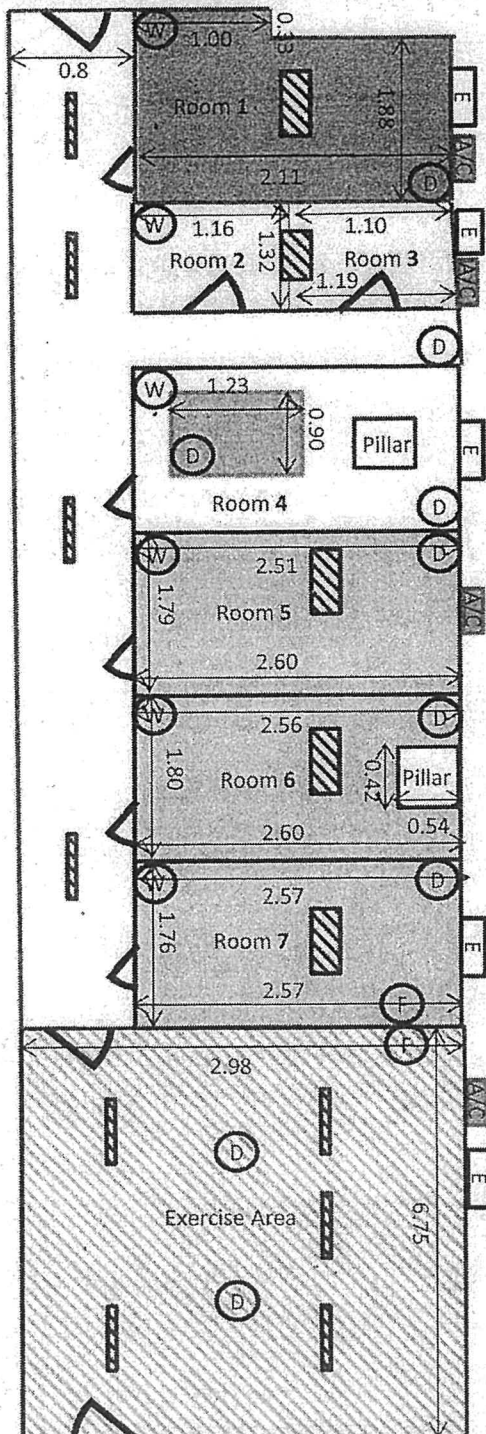
 Water Supply

 Lighting

 Fan

 Exhaust Fan

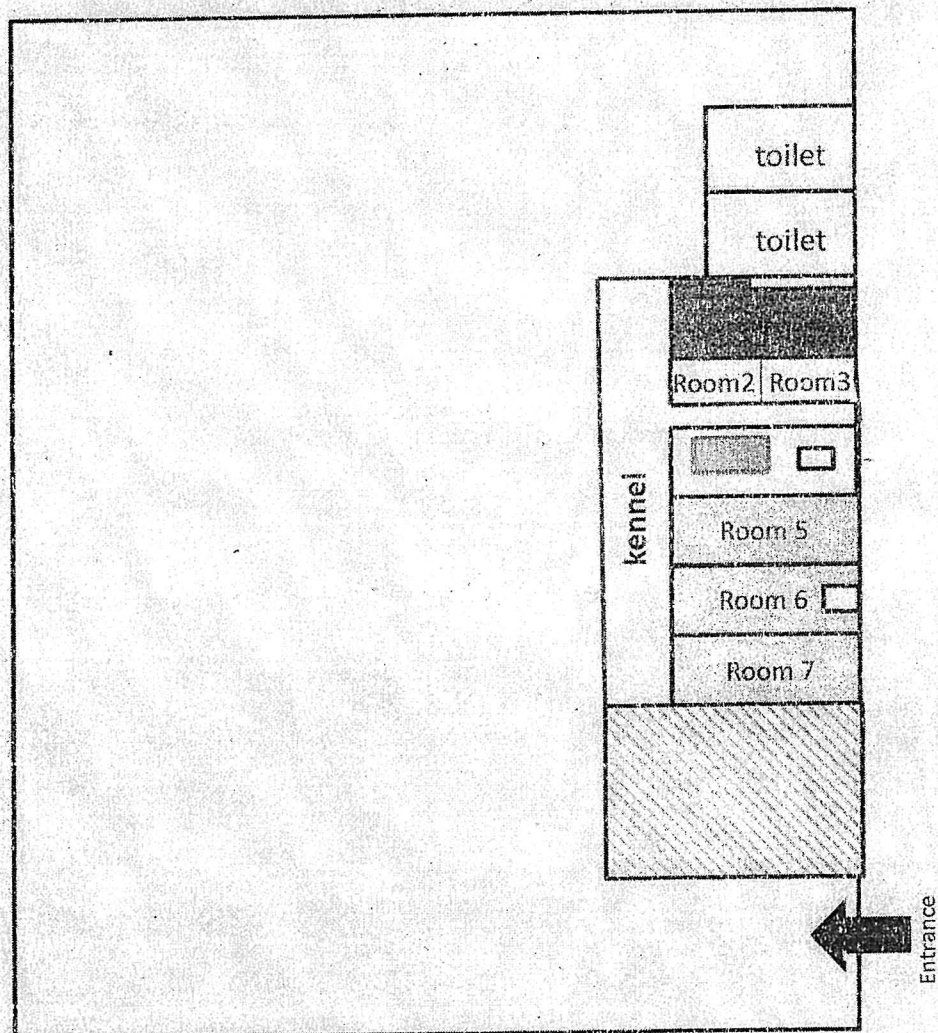
 Air Conditioner



* All measurements in meter (m)

310010 Layout Plan

Name of Licensee:	Mr. LI KIN SUN
Name of Premises:	振興純種狗繁殖場
Location of Premises:	220 SAN SANG TSUEN, HA TSUEN, YUEN LONG, N.T.
Application	DOG BREEDER LICENCE (CATEGORY B)



Room Number	Area	Animal to be kept
*2	1.53m ²	1 enrolled small dog Or Maximum 2 whelping dogs
*3	1.51m ²	
5	4.57m ²	3 enrolled small dogs
*6	*4.42m ²	2 enrolled small dogs
7	4.52m ²	3 enrolled small dogs
Total		9 enrolled small dogs

* Either room no. 2 or 3 could be used as primary enclosure for keeping enrolled female dog at one time
The ratio of whelping enclosures to the number of enrolled female dogs is 2:9, i.e. around 22%

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&public g



A/HSK/442

10/05/2023 00:55

From:

To: Ocykan <cshtsui@pland.gov.hk>

Cc: TPB <tpbpd@pland.gov.hk>

File Ref:

Dear Charlie,
Please see attached letter with the updated dog licence. Thank you.
Best Regards,
Patrick Tsui



██████████ HSK442-ltr-01.pdf

Total: 2 pages

Date: 9 May 2023

TPB Ref.: A/HSK/442

By Email

Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333, Java Road
North Point
Hong Kong
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

**Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Goods)
& Dog Breeding Centre for a Period of 3 Years at Lot 1315 RP (Part)
in D.D.124 & Adjoining Government Land, San Sang San Tsuen,
Yuen Long, N.T.**

We are glad to submit the dog breeder licence issued by AFCD.

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui [REDACTED]
[REDACTED] at your convenience.

Yours faithfully,

The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'Patrick Tsui'. To the right of the signature is a purple circular stamp. The stamp contains the text 'URBAN PLANNING & DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED' around the perimeter and '都市規劃及發展顧問有限公司' in the center.

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Charlie TSUI) – By Email



牌照號碼
Licence No.

310010

乙類繁育狗隻牌照
DOG BREEDER LICENCE (CATEGORY B)

編號
Serial No.

124-22000416

公眾衛生（動物及禽鳥）（售賣及繁育）規例（第139B章）
Public Health (Animals and Birds) (Trading and Breeding) Regulations (Cap. 139B)

牌照資料 Licence Information

本牌照乃依據第139章《公眾衛生（動物及禽鳥）條例》及第139B章《公眾衛生（動物及禽鳥）（售賣及繁育）規例》簽發。

下述人士現獲發本牌照，並准予依據牌照條件，於下述領有牌照的處所以乙類狗隻繁育者身分行事：

This licence is issued under the Public Health (Animal and Birds) Ordinance, Cap. 139 and the Public Health (Animals and Birds) (Trading and Breeding) Regulations, Cap. 139B to the following person to be a Dog Breeder (Category B) subject to the conditions of this licence on the following licensed premises:

持牌人姓名
Name of Licensee

MR LI, KIN SUN

有效期至*
Valid until*

11 Oct 2023 2023年10月11日

* 除遭署長取消牌照外，本牌照的有效期至此日期為止。
Unless cancelled by the Director, this licence will remain in force until this date.

領有牌照的處所
地址
Licensed Premises
Address

220 SAN SANG TSUEN, HA TSUEN, YUEN LONG, N.T.

作繁育用雌性狗隻
的准予最大數量
Max no. of female
dogs for breeding
purpose allowed

9

持牌人注意事項 Notes to Licensee

- 持牌人必須遵守漁農自然護理署署長附加於本牌照的條件（包括營業守則內之各項規定）。
The licensee must comply with the conditions (including the requirements stipulated in the Code of Practice) attached to this licence by the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation.
- 持牌人倘不遵守任何牌照條件，可遭警告、檢控、取消牌照，或在牌照期滿時不獲續牌。
Failure to comply with any Licence Conditions may render the licensee liable to warning, prosecution, cancellation or non-renewal of the licence.
- 漁農自然護理署署長保留不時修改牌照條件之權利。除特別註明外，經修改之發牌條件將即時生效。
The Director of Agriculture, Fisheries and Conservation hereby reserves the right to revise the Licence Conditions from time to time and the revised conditions shall take immediate effect unless otherwise stated.
- 持牌人必須在牌照所指持牌處所內當眼處將本牌照展示。
This licence must be displayed in a conspicuous place within the licensed premises.

收款人簽署
Received by

X

牌照費
Licence Fee

HK\$3,510.00

(62)

收據編號
M/R No.

361225

日期
Date

4-11-2022

漁農自然護理署署長 (DR. CINDY MAN-YAN CHEUNG
for Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

日期：
Date

21 OCT 2022

代行)



Previous s.16 applications covering the Application Site

Approved Applications

	<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use(s)/Development(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>
1	A/HSK/55	Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Goods) and Dog Breeding Centre for a Period of 3 Years	6.7.2018
2	A/HSK/301	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Goods) and Dog Breeding Centre for a Period of 3 Years	14.5.2021

Similar s.16 applications within/straddling the same “Open Space” zone on the Hung Shui Kiu & Ha Tsuen Zoning Plan in the Past Five Years

Approved Applications

	<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use(s)/Development(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>
1	A/HSK/51	Temporary Shop and Services (Fresh Provision Shop) for a Period of 3 Years	6.7.2018
2	A/HSK/300	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Fresh Provision Shop) for a Period of 3 Years	14.5.2021
3	A/HSK/351	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Food Provision and Electronic Goods and Shop and Services (Selling of Food Provisions) for a Period of 3 Years	28.1.2022
4	A/HSK/422	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Goods) for a Period of 3 Years	23.12.2022

Government Departments' General Comments

1. Traffic

(a) Comments of the Commissioner for Transport:

No comment on the application from traffic engineering point of view.

(b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department:

No adverse comment on the application.

2. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no objection in principle to the application from drainage point of view; and
- a condition should be stipulated requiring the applicant to maintain the existing drainage facilities and submit condition record of the existing drainage facilities to his satisfaction.

3. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

- no in-principle objection to the proposal subject to fire service installations (FSIs) being provided to the satisfaction of his department; and
- in consideration of the design/nature of the proposal, FSIs are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his department for approval.

4. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- no adverse comment on the application; and
- there was no environmental complaint pertaining to the application site (the Site) received in the past three years.

5. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- no object to the application; and
- as there is no record of approval granted by the Building Authority for the existing

structures at the application site (the Site), he is not in a position to offer comments on their suitability for the proposed use.

6. Water Supplies

Comments of the Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department:

No comment on the application.

7. Long-term Development

(a) Comments of the Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department:

No adverse comment on the application.

(b) Comments of the Director of Leisure and Cultural Services:

- no in-principle objection to the application;
- the Site is not on the priority list for development agreed by the Yuen Long District Council; and
- his office has no plan to develop the Site into public open space at present.

8. Food and Environmental Hygiene

Comments of the Director of Food and Environmental Hygiene:

No adverse comment on the application.

9. Agriculture, Fisheries and Conservation

Comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation:

No comment on the application.

10. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

- no comment from departmental point of view; and
- his office has not received any feedback from the locals on the application

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) to note that the Site might be resumed at any time during the planning approval period for implementation of government projects;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:

the lot owner(s) of the lot(s) will need to apply to his office to permit the structures to be erected or regularize any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. The applicant has to either exclude the Government Land (GL) from the Site or immediately apply for a formal approval prior to the actual occupation of the GL. Application(s) for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD;

- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport that:
 - sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads; and
 - the local track leading to the subject site is not under Transport Department's purview. The applicant shall obtain consent of the owners/managing departments of the local track for using it as the vehicular access to the subject site;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department that:
 - adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and
 - the access road connecting the Site with Tin Ha Road is not and will not be maintained by his office. His office should not be responsible for maintaining any access connecting the Site with Tin Ha Road;
- (f) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department that:

the required condition record should include coloured photos showing the current condition of the drainage facilities and a layout plan indicating the locations of the photos taken. The submitted photos should cover all internal surface channels, catch pits, sand traps, manholes, terminal catch pits/manholes and the downstream discharge path as indicated on the submitted drainage proposal;

- (g) to note the comments of the Director of Fire Services that:
 - in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his department for approval;

- the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy and the location of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
 - if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123 (BO)), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (h) to note the comments of the Director of Environmental Protection that the applicant is advised to follow the latest 'Code of Practice on Handling Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites' in order to minimise the possible environmental impacts on the surrounding areas;
- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
- the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5 m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - if the existing structures (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of the Building Authority (BA), they are unauthorized building works (UBW) under BO and should not be designated for any proposed use under the captioned application;
 - for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - before any new building works (including containers / open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are UBW under BO. An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO; and
 - any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings subject to the control of Part VII of the B(P)R. Detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage;
- (j) to note the comments of the Project Manager(West), Civil Engineering and Development Department (PM(W), CEDD) that:

the Site falls within the boundary of Hung Shui Kiu/Ha Tsuen New Development Area (HSK/HT NDA). To ensure timely and orderly implementation, the development of HSK/HT NDA and relevant site formation and infrastructure works would be implemented in three phases, viz. First Phase development, Second Phase development and Remaining Phase development. The lots concerned fall within the sites under Second Phase development of HSK/HT NDA. While the detailed implementation programme for the project is still being formulated, it is envisaged that the site formation and engineering infrastructure works for the

Second Phase development will commence in 2024. In this regard and subject to the necessary approvals as required, the government plans to acquire these relevant sites by mid-2024 progressively for the development of HSK/HT NDA. The applicant is required to pay attention to the development programme and liaise with his office if any structures would be erected to ensure that his proposed development would not affect the proposed works under HSK/HT NDA; and

(k) to note the comments of the Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH) that:

- no Food and Environmental Hygiene Department's (FEHD) facilities will be affected;
- proper licence/permit issued by FEHD is required if there is any catering service/activities regulated by the DFEH under the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) and other relevant legislation for the public. Under the Food Business Regulation, Cap. 132X, a food business is required for the operation of the relevant type of food business listed in the Regulation. For the operation of other types of food business, relevant food licences should also be obtained from FEHD in accordance with Cap. 132; and
- if the proposal involves any commercial/trading activities, there should be no encroachment on the public place and no environmental nuisance should be generated to the surroundings. Its state should not be a nuisance or injurious or dangerous to health and surrounding environment. Any animal carcass/parts shall be properly wrapped or bagged before disposal and in accordance with the relevant legislation. Also, for any waste generated from the activities in the premises, the applicant should handle on their own/at their expenses.